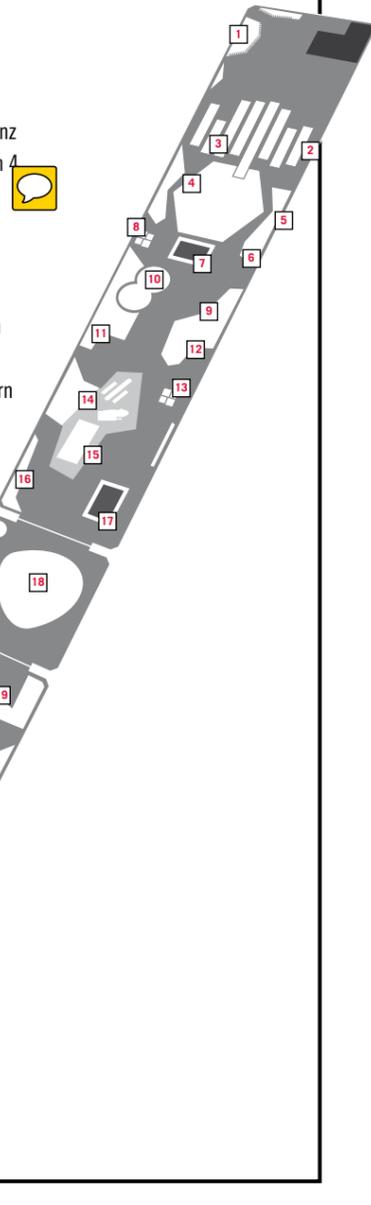


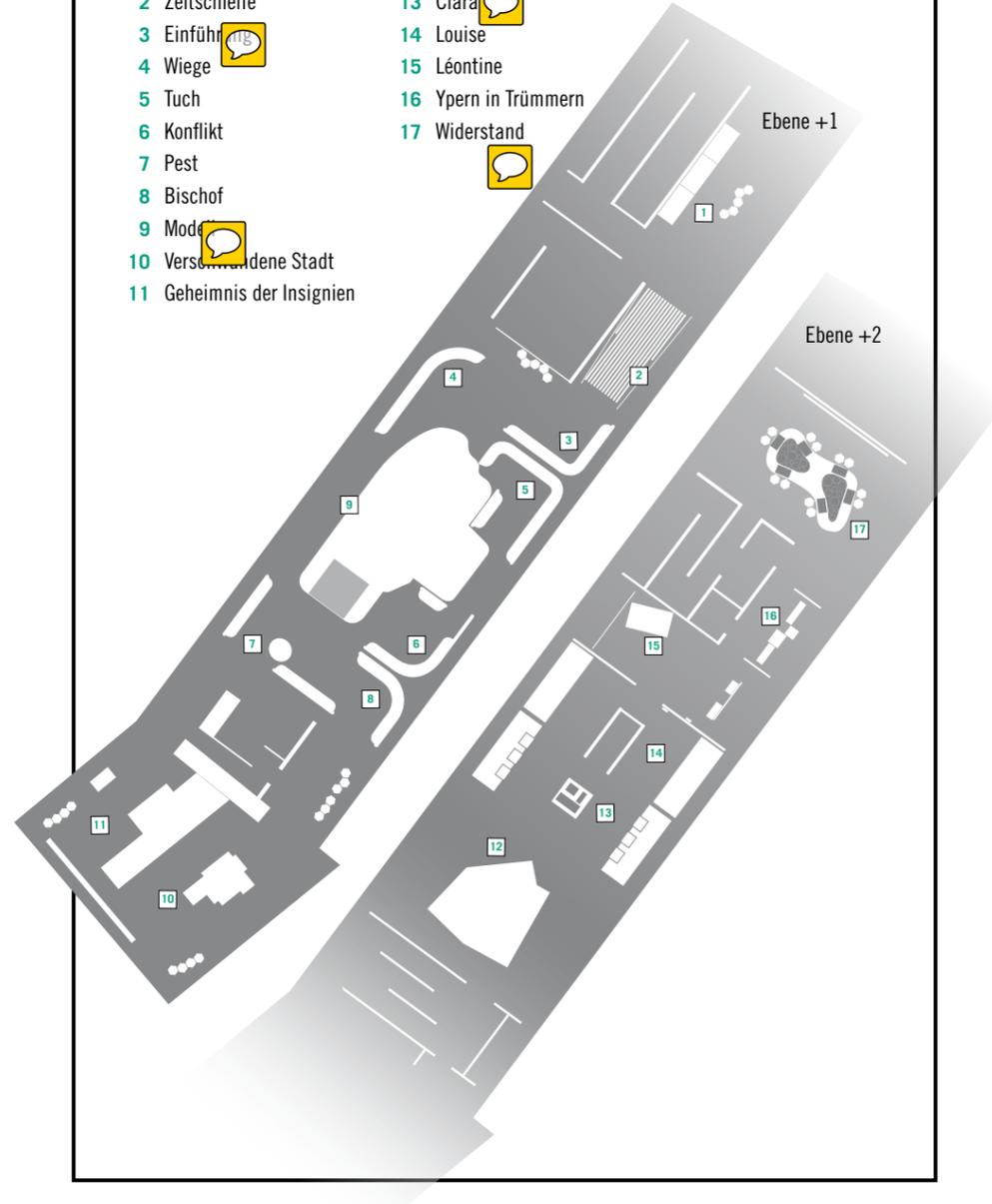
## BERSICHTSPLAN FLANDERS FIELDS MUSEUM

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Anmelden                  | 25 Gegenstimme 2         |
| 2 Belle Epoque?             | 26 Welt im Krieg         |
| 3 Gegenstimme I             | 27 Offensiven 1918       |
| 4 Einmarsch                 | 28 Kampfmaschinen        |
| 5 Propaganda                | 29 Zerstört              |
| 6 Flucht                    | 30 Künstler in Residenz  |
| 7 Erste Tote                | 31 Aufeinander treffen 4 |
| 8 Aufeinander treffen 1     | 32 In Flanders Earth     |
| 9 Die Feinde                | 33 Wiederaufbau          |
| 10 IJzer-Schlacht – Ypern I | 34 Gedenken              |
| 11 Ypern in Trümmern        | 35 Gegenstimme 3         |
| 12 Weihnachtsmappe          | 36 Die letzten Zeugen    |
| 13 Aufeinander treffen 2    | 37 Abmelden              |
| 14 Ypern 2                  | 38 Friedensstadt Ypern   |
| 15 Medizinische Versorgung  |                          |
| 16 Kriegsgefangene          |                          |
| 17 Tod                      |                          |
| 18 Der Ypernbogen           |                          |
| 19 Der Schützengrabenkrieg  |                          |
| 20 Unterirdischer Krieg     |                          |
| 21 Beobachtung              |                          |
| 22 Hinter der Front         |                          |
| 23 Ypern 3                  |                          |
| 24 Aufeinander treffen 3    |                          |



## BERSICHTSPLAN YPERN-MUSEUM

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 1 Wechselvitrine           | 12 Festungsstadt     |
| 2 Zeitschleife             | 13 Clara             |
| 3 Einführung               | 14 Louise            |
| 4 Wiege                    | 15 Léontine          |
| 5 Tuch                     | 16 Ypern in Trümmern |
| 6 Konflikt                 | 17 Widerstand        |
| 7 Pest                     |                      |
| 8 Bischof                  |                      |
| 9 Mod                      |                      |
| 10 Verschwundene Stadt     |                      |
| 11 Geheimnis der Insignien |                      |

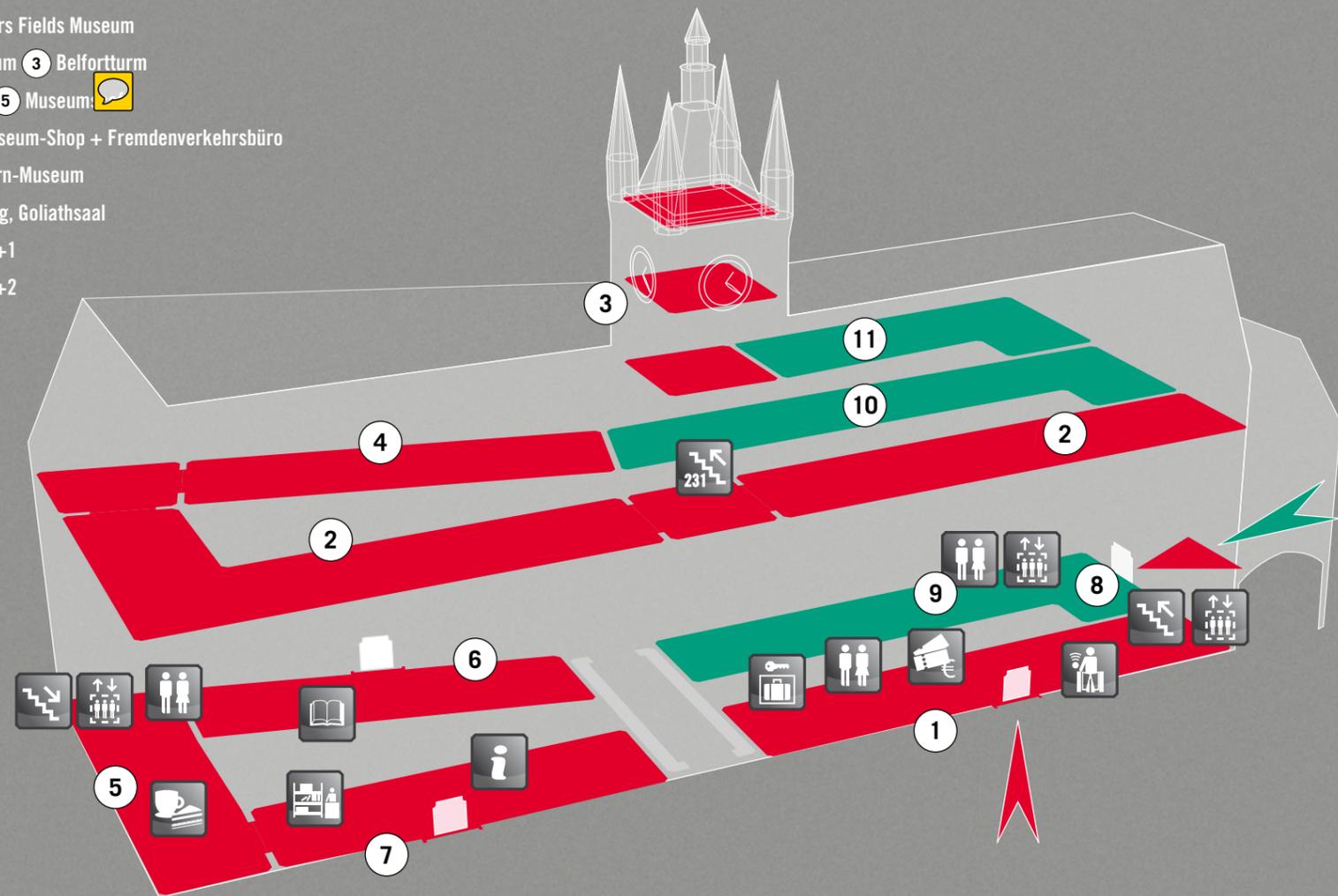


Lakenhallen - Grote Markt 34 - B 8900 Ieper  
 t. +32(0)57 239 220 - f. +32(0)57 239 275  
 flandersfields@ieper.be - www.inlandersfields.bee  
 ypermuseum@ieper.be - www.ypermuseum.be



## WEGWEISER IN DEN LAKENHALLEN

- 1 Einganglobby In Flanders Fields Museum
- 2 In Flanders Fields Museum
- 3 Belfortturm
- 4 Temporäre Ausstellung
- 5 Museum
- 6 Wissenszentrum
- 7 Museum-Shop + Fremdenverkehrsbüro
- 8 Eingang und Eintritt Ypern-Museum
- 9 Bildungsraum, Expo-Gang, Goliathsaal
- 10 Ypern-Museum - Ebene +1
- 11 Ypern-Museum - Ebene +2



Ticketverkauf endet 1 Stunde vor Schließung



Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Besuch. Die Besucherordnung für Museen in Ypern gilt für den Besuch des In Flanders Fields Museums und des Ypern-Museums. Die Besucherordnung kann auf der Webseite und an der Kasse eingesehen werden.

## WARUM EIN POPPY-ARMAND?

### 1 POPPY - IN FLANDERS FIELDS MUSEUM

In der Blume befindet sich ein Computerchip. Wenn Sie die Blume an das WiFi-Symbol halten, können Sie Zugangstüren öffnen und die Bildschirme aktivieren.



#### Am oberen Ende der Treppe anmelden? (Nr. 1)

Ein Museumsbesuch ist auch ohne Anmeldung möglich. Aber wenn Sie sich anmelden, erhalten Sie zusätzliche Informationen.

1. Wenn Sie Ihren Nachnamen eingeben, können Sie später sehen, wie viele Menschen mit demselben Namen in Belgien während des 1. Weltkriegs gestorben sind. (Nr. 34)
2. Eine Ihrer 4 persönlichen Geschichten soll möglichst von jemandem aus Ihrer Provinz stammen.

#### Lesen Sie 4 Geschichten von Menschen, die während des Krieges lebten

Jedes Armband enthält 4 Geschichten über Menschen, die während des Krieges hiergeblieben sind. Sie können diese Geschichten mit Ihrem interaktiven Armband an 4 verschiedenen Kiosken lesen. Sie erkennen die Kioske an ihrem Sichtschlitz, der an das ehemalige Stereoskop erinnert. (Nr. 8, 13, 24, 31)

#### Infobildschirme aktivieren

Im ganzen Museum gibt es bekannte und unbekannte Gegenstände. Aktivieren Sie die Bildschirme mit Ihrem Armband. Über den Touchscreen können Sie dann die Informationen abrufen. (Nr. 11, 15, 16, 19, 22, 26)

#### Nehmen Sie Ihre 4 persönlichen Geschichten mit nach Hause! (Nr. 37)

Schicken Sie Ihre 4 Geschichten über die Abmelde-Terminals am Ende des Museums rechts gratis an Ihre E-Mail-Adresse oder Ihr Smartphone. Aktivieren Sie den Kiosk mit Ihrem Armband. Sie können zwischen E-Mail und Smartphone wählen.

#### Wie viele Menschen mit Ihrem Nachnamen sind während des 1. Weltkriegs gestorben? (Nr. 34)

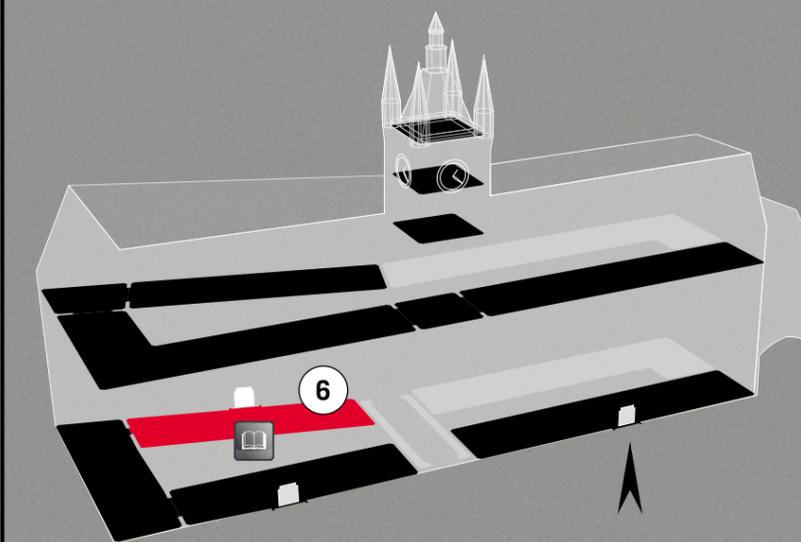
Am Ende des Museums können Sie in der Gedenkstätte (links) lesen, wie viele Menschen mit demselben Namen während des 1. Weltkriegs in Belgien gestorben sind. Dazu müssen Sie aber Ihr Armband tragen und Ihren Nachnamen am Anfang des Museums eingeben.

### 2 KATZENTATZE - YPERN MUSEUM

Mit Ihrem Armband erhalten Sie Zutritt zum Museum und können alles in Ihrer eigenen Sprache lesen und mehr Informationen erhalten. Und Ihre Kinder können das Museum auf spielerische Weise entdecken. Für den Kinderparcours müssen Sie sich an der Rezeption anmelden.



## WISSENSZENTRUM



### WISSENSZENTRUM - Nordflügel 6

Das Wissenszentrum befindet sich im Erdgeschoss und ist das Gedächtnis des Museums. Hier können Besucher unsere umfangreichen Sammlungen und Bibliotheken einsehen.

Öffnungszeiten Wissenszentrum: 16.11. bis 31.03: montags geschlossen

Mittwochs: 10.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr

Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag, Sonntag: 13.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung

### Erzählen Sie Ihre Geschichte

Kennen Sie auch eine Geschichte von einem Verwandten, Freund, Bekannten..., der den Krieg erlebt hat? Senden Sie diese bitte per E-Mail an [kenniscentrum@ieper.be](mailto:kenniscentrum@ieper.be) oder per Post an: Kenniszentrum, Lakenhallen, Sint-Maartensplein 3, 8900 Ieper

Dann wird die betreffende Biographie in unserem Museumsrechner gespeichert, und das Zeugnis geht nicht verloren.